

**APPENDIX OF FORMS
FORM 53B**

**LETTER OF REQUEST
(to foreign court)**

(Court, Court File Number, Style of Proceeding)

**LETTER OF REQUEST
(FORM 53B)**

TO: *(title and location of foreign court)*

WHEREAS a proceeding is pending in this Court at the judicial district of in the Province of New Brunswick, Canada, wherein is plaintiff and is defendant;

AND WHEREAS it has been suggested to this Court that there is a witness residing within your jurisdiction without whose testimony justice cannot be completely done between the parties to the said proceeding;

AND WHEREAS a Commission has been issued by this Court to *(name of commissioner)* of *(address of commissioner)* providing for the oral examination of that witness, namely of *(address of witness)*

YOU ARE THEREFORE REQUESTED that, in furtherance of justice, you will, by the proper and usual process of your Court, cause the said *(name of witness)* to appear before the said commissioner and answer under oath or affirmation the questions that may be put to him *(where such is desired, add:)* and to bring with him and produce at the examination the following documents:

AND WHEN YOU REQUEST IT, we shall be ready and willing to do the same for you in a similar case.

**FORMULAIRE
FORMULE 53B**

**LETTRE ROGATOIRE
(à un tribunal étranger)**

(Cour; N° du dossier; Intitulé de l'instance)

**LETTRE ROGATOIRE
(FORMULE 53B)**

DESTINATAIRE: *(nom et siège du tribunal étranger)*

ATTENDU qu'une instance opposant le demandeur au défendeur est pendante devant cette Cour dans la circonscription judiciaire de, dans la province du Nouveau-Brunswick, au Canada;

ATTENDU que cette Cour a été avisée que justice ne pourra être pleinement rendue entre les parties sans le témoignage d'une personne résidant dans votre juridiction;

ET ATTENDU que cette Cour a émis une commission rogatoire à *(nom du commissaire)* du *(adresse du commissaire)*, visant l'interrogatoire oral de ce témoin appelé du *(adresse du témoin)*

EN CONSÉQUENCE, NOUS VOUS PRIONS, dans l'intérêt de la justice, de faire comparaître ledit *(nom du témoin)*, selon la procédure régulière et habituelle de votre tribunal, devant ledit commissaire, pour répondre sous serment ou déclaration solennelle aux questions qui lui seront posées *(ajouter, s'il y a lieu:)* et d'apporter et de produire les documents suivants lors de son interrogatoire:

QUAND L'OCCASION SE PRÉSENTERA, nous vous rendrons le même service.

Form / Formule 53B

THIS LETTER OF REQUEST is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by , Clerk of the Court at , on the day of , 19.....

LA PRÉSENTE LETTRE ROGATOIRE est signée et scellée au nom de la Cour du Banc de la Reine par , greffier de la Cour à , ce 19.....

.....
(clerk)
Court Seal
.....
(address of court office)

.....
(greffier)
Sceau de la Cour
.....
(adresse du greffe)

Issued pursuant to the order of the Hon. Mr. Justice dated the day of , 19.....
85-5

Émise conformément à l'ordonnance de Monsieur le juge datée du 19.....
85-5